



[2021年6月7日]

安东尼奥·古特雷斯  
联合国秘书长  
New York, NY10017  
USA


尊敬的秘书长先生：

我很高兴确认 [北京中外翻译咨询有限公司] 支持全球契约关于人权、劳工、环境和反腐败的十项原则。通过这封邮件，我们表达我们实施这些原则的意愿。我们致力于使全球契约及其原则成为我们公司的战略、文化和日常运营的一部分，并且致力于参与促进联合国发展目标（可持续发展目标）的合作项目。[北京中外翻译咨询有限公司] 将向我们的利益相关方和公众作出关于这个承诺的明确声明。

我们认可，参与全球契约的一个关键要求是每年提交描述我们公司努力实施十项原则的进展情况通报（COP）。我们支持公共责任和透明度，因此致力于在加入全球契约后一年内及此后每年根据全球契约 COP 政策报告进展情况。这包括：

- 由首席执行官签署的声明，表明继续支持全球契约及重申我们对倡议及其原则的持续承诺。这独立于我们加入全球契约的最初承诺书。
- 公司为实施全球契约原则在四个问题领域（人权、劳工、环境、反腐败）所采取的实际行动（即披露任何相关政策、程序、活动）（或需要进行的计划）的描述。
- 结果的测量（即对目标 / 绩效指标的实现程度，或结果的其他定性或定量测量）。

顺颂商祺！

[签名]   
[顾巨凡先生]  
[首席执行官]





[June 7, 2021]

H.E. António Guterres  
Secretary-General  
United Nations  
New York, NY 10017  
USA


Dear Mr. Secretary-General,

I am pleased to confirm that *[Beijing Chinese-Foreign Translation & Information Service Co., Ltd.]* supports the Ten Principles of the United Nations Global Compact on human rights, labour, environment and anti-corruption. With this communication, we express our intent to implement those principles. We are committed to making the UN Global Compact and its principles part of the strategy, culture and day-to-day operations of our company, and to engaging in collaborative projects which advance the broader development goals of the United Nations, particularly the Sustainable Development Goals. *[Beijing Chinese-Foreign Translation & Information Service Co., Ltd.]* will make a clear statement of this commitment to our stakeholders and the general public.

We recognize that a key requirement for participation in the UN Global Compact is the annual submission of a Communication on Progress (COP) that describes our company's efforts to implement the Ten Principles. We support public accountability and transparency, and therefore commit to report on progress within one year of joining the UN Global Compact, and annually thereafter according to the UN Global Compact COP policy. This includes:

- A statement signed by the chief executive expressing continued support for the UN Global Compact and renewing our ongoing commitment to the initiative and its principles. This is separate from our initial letter of commitment to join the UN Global Compact.
- A description of practical actions (i.e., disclosure of any relevant policies, procedures, activities) that the company has taken (or plans to undertake) to implement the UN Global Compact principles in each of the four issue areas (human rights, labour, environment, anti-corruption).
- A measurement of outcomes (i.e., the degree to which targets/performance indicators were met, or other qualitative or quantitative measurements of results).

Sincerely yours,

[Signature Jufan Gu]   
[Name Mr. Jufan Gu]  
[Chief Executive Officer]

